

EXPORT DOCUMENTARY CREDIT PRESENTATION FORM FORMULIR PENYAMPAIAN DOKUMEN KREDIT EKSPOR



You need Adobe Reader 9.0 to view this form. You can download Adobe Reader free of charge.

Anda membutuhkan Adobe Reader versi 9.0 untuk melihat formulir ini. Anda dapat mengunduh Adobe Reader secara gratis.

PLEASE ENSURE THIS FORM IS COMPLETED ONLINE (TYPED)

MOHON PASTIKAN FORMULIR INI DILENGKAPI SECARA ONLINE (DIKETIK)

To: The Manager
ANZ Trade and Supply Chain
Kepada: Manajer
ANZ Trade and Supply Chain Jakarta

Date (dd/mm/yyyy)
Tanggal (dd/mm/yyyy)

From (customer name and address, include Single Business Number if applicable):

Dari (nama dan alamat nasabah, termasuk Nomor Induk Berusaha jika ada):

Export Verification Reference Number
Nomor Referensi Verifikasi Ekspor

Customer Reference
Referensi Nasabah

Contact Person, Telephone Number and Fax Number
Nama, nomor telepon dan faks pihak yang dapat dihubungi

I/We present to ANZ the attached documents for disposal in accordance with the following instructions marked below and subject to the latest Uniform Customs and Practice for Documentary Credits and the terms and conditions set out herein:

Saya/kami menyerahkan dokumen kepada ANZ untuk dipergunakan sesuai dengan instruksi yang dituliskan di bawah dan sesuai dengan "Uniform Customs and Practice for Documentary Credit" (UCP) dan ketentuan dan persyaratan lainnya yang ditetapkan:

DOCUMENTARY CREDIT DOKUMEN KREDIT (DC)

Documentary Credit has been confirmed by ANZ? [Yes/No]

Dokumen Kredit telah dikonfirmasi oleh ANZ? [Yes/No]

Negotiate/purchase/prepay and credit proceeds immediately to account/s stated below.
Negosiasi/pembelian/bayarkan di muka dan kreditkan langsung ke rekening di bawah.

Negotiate/purchase/prepay and credit proceeds to account/s stated below on acceptance of documents by the Issuing Bank.
Negosiasi/beli/bayarkan di muka dan kreditkan langsung ke rekening di bawah setelah mendapatkan akseptasi dari bank penerbit.

Credit proceeds to account/s stated below when payment is received from Issuing Bank or Confirming Bank under the Documentary Credit without your financing.
Kredit langsung ke rekening yang dituliskan di bawah setelah mendapatkan pembayaran dari Bank Penerbit atau Bank Pengonfirmasi atas dokumen kredit tanpa pembiayaan anda.

Provide post-acceptance negotiation/purchase/prepayment on a without recourse basis.
Memberikan pasca penerimaan negosiasi/pembelian/pembayaran dimuka tanpa dasar jaminan perlindungan

Issuing Bank (name and address)
Bank Penerbit (nama dan alamat)

Documentary Credit Applicant (name, telephone number and address)
Pemohon Dokumen Kredit (nama, nomor telepon dan alamat)

Credit Number
Kredit Nomor

ANZ Reference (if known)
Referensi ANZ (jika diketahui)

Currency
Mata uang

Amount
Jumlah

EXPORT DOCUMENTARY CREDIT PRESENTATION FORM FORMULIR PENYAMPAIAN DOKUMEN KREDIT EKSPOR



CREDIT PROCEEDS TO KREDITKAN HASIL KE

Domestic Account Number:
Nomor Rekening Domestik:

Foreign Currency Account
Rekening Mata Uang Asing
(currency and account number)
(Mata Uang dan Nomor Rekening)

Account held with (Beneficiary's Bank's name and address)
Rekening yang dibuka Nama dan alamat Bank penerima

Apply proceeds against Forward Exchange
Gunakan hasil pembayaran untuk Forward Exchange

Number Due
Nomor Jatuh Tempo

DOCUMENTS PRESENTED (number of copies) DOKUMEN YANG DISERAHKAN (JUMLAH SALINAN)

| Originals Asli | Duplicates Salinan |
|-------------------|---|
| | Bills of Exchange Bills of Exchange |
| | Invoice Tagihan |
| | Bill of Lading Bill of Lading |
| | Air Waybill Air Waybill |
| | Insurance Certificate Sertifikat Asuransi |
| | Certificate of Origin Sertifikat Asal Barang |
| | Packing List Daftar Pengepakkan |
| | [Other] [Lainnya] |
| | [Other] [Lainnya] |

| Originals Asli | Duplicates Salinan |
|-------------------|--|
| | Health Certificate Health Certificate |
| | Inspection Certificate Inspection Certificate |
| | Test Certificate Test Certificate |
| | Quality Certificate Quality Certificate |
| | Beneficiary's Certificate Sertifikat Penerima |
| | Tally Sheet Tally Sheet |
| | Log List Log List |
| | [Other] [Lainnya] |
| | [Other] [Lainnya] |

EXPORT DOCUMENTARY CREDIT PRESENTATION FORM FORMULIR PENYAMPAIAN DOKUMEN KREDIT EKSPOR



SPECIAL INSTRUCTIONS PERINTAH KHUSUS

For Back-To-Back DC :

Untuk Back-To-back DC:

A Back-to-Back Credit Number (Back-to-Back Documentary Credit) has been issued by ANZ against the support of the Documentary Credit.

Kredit yang back-to-back (Back-to-Back) DC yang sudah diterbitkan oleh ANZ dengan dukungan Dokumen Kredit.

Charges:

Biaya

Debit our following account for all charges relating to this instruction:

Mohon debit rekening kami dibawah ini untuk pembayaran segala biaya yang terkait dengan instruksi ini:

Currency
Mata Uang

Account Number
Nomor Rekening

We are bound by and will comply with the ANZ Trade Terms and any other applicable Trade Agreements, from time to time provided or made available to us by ANZ or as agreed in writing between us. We have a copy of these documents or have accessed them at <https://institutional.anz.com> and have read them. We acknowledge ANZ recommends that we read these documents and seek clarification from ANZ about any issues of concern. Notwithstanding the above, for the Documentary Credit, if the applicable interest period has no equal screen rate or benchmark rate published for that period, then (a) the next longest term published for the screen rate or benchmark rate, that is closest to that interest period, applies, or (b) if requested by ANZ we may agree to another methodology for determining the interest rate. Further, the quotation day for determining an interest rate shall be the day determined by ANZ as being the most appropriate day for calculating that rate.

Kami terikat oleh dan akan mematuhi Ketentuan Perdagangan ANZ dan Perjanjian Perdagangan lain yang berlaku, yang dari waktu ke waktu disediakan atau telah tersedia untuk kami oleh ANZ atau sebagaimana disepakati secara tertulis di antara kami. Kami memiliki salinan dari dokumen-dokumen ini atau telah mengaksesnya di <https://institutional.anz.com> dan telah membacanya. Kami mengakui ANZ merekomendasikan agar kami membaca dokumen-dokumen ini dan meminta klarifikasi dari ANZ tentang masalah apa pun yang menjadi perhatian. Sekalipun demikian, untuk aplikasi ini, jika periode bunga yang berlaku tidak memiliki tingkat layar yang sama atau tingkat patokan yang diterbitkan untuk periode itu, maka (a) jangka waktu terpanjang berikutnya yang diterbitkan untuk tarif layar atau suku bunga acuan, yang paling dekat dengan periode bunga tersebut, berlaku, atau (b) jika diminta oleh ANZ, kami dapat menyetujui metodologi lain untuk menentukan tingkat suku bunga. Selanjutnya, hari kuotasi untuk menentukan tingkat suku bunga adalah hari yang ditentukan oleh ANZ sebagai hari yang paling tepat untuk menghitung suku bunga tersebut.

In respect to the presentation under domestic letters of credit pursuant to Local Rules (as defined in the ANZ Trade Terms), in addition to Local Rules the Parties agrees that terms and conditions under clauses 7.3 to 7.7 of ANZ Trade Terms will apply vice versa to domestic letters of credit, provided that the following references shall hereinafter be referred to as follows:

- "Export Credit" shall hereinafter be referred to as "domestic letters of credit"; and
- "UCP" or "URR" shall hereinafter be referred to as "Local Rules".

Sehubungan dengan presentasi berdasarkan surat kredit dalam negeri sesuai dengan Peraturan Setempat (sebagaimana didefinisikan pada Syarat-Syarat Perdagangan ANZ), sebagai tambahan atas Peraturan Setempat, para pihak setuju bahwa syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan berdasarkan klausa 7.3 sampai dengan 7.7 dari Syarat-Syarat Perdagangan ANZ akan berlaku vice versa untuk surat kredit dalam negeri, dengan ketentuan bahwa referensi berikut untuk selanjutnya akan disebut sebagai berikut:

- "Kredit Ekspor (Export Credit)" untuk selanjutnya disebut "surat kredit berdokumen dalam negeri"; dan
- "UCP" atau "URR" untuk selanjutnya disebut "Peraturan Setempat".

This application is written and executed in Bahasa Indonesia and English, both versions being equally valid. In the event of inconsistency between the Bahasa Indonesia and English versions, the Bahasa Indonesia version shall prevail to the extent of the inconsistency.

Pemohonan ini dibuat dan ditandatangani dalam versi Bahasa Indonesia dan versi Bahasa Inggris, dimana kedua-duanya merupakan versi yang sah. Apabila terdapat ketidaksesuaian antara versi Bahasa Indonesia dengan versi Bahasa Inggris maka versi Bahasa Indonesia yang berlaku.

**EXPORT DOCUMENTARY CREDIT
PRESENTATION FORM
FORMULIR PENYAMPAIAN DOKUMEN KREDIT EKSPOR**



Authorised Signature

Tanda Tangan Pihak yang Berwenang

Authorised Signature

Tanda Tangan Pihak yang Berwenang

Company Stamp (if applicable):

Cap Perusahaan (jika ada):

Name of Authorised Signatory

Nama Pihak yang Berwenang

Name of Authorised Signatory

Nama Pihak yang Berwenang

BANK USE ONLY

DIISI OLEH PIHAK BANK

Date Received (dd/mm/yyyy)

Tanggal diterima (dd/mm/yyyy)

All Checks Complete

Berkas telah lengkap

Trade Relationship Officer

Petugas Trade Relationship

Signature(s) Verified

Tanda Tangan telah diverifikasi

Yes No
Ya Tidak

Approved By

Disetujui oleh

Manager/Team Leader

Manajer/Ketua Tim